

	EPSON EXCEED YOUR VISION	
	413806300	

English

Important Safety Information
This document presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

Safety Precautions
⚠WARNING: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to death or serious injury. Immediately unplug the product when a fault or other problem occurs, and contact qualified service personnel. Continued use may lead to fire or electric shock. Do not use the product around smoke, a strange odor, or unusual noise. If water or other liquid spills into the product. If the product is too hot to touch or the case is deformed. Note the following points to avoid accidents such as fire, electric shock, or burn.

Do not use this product where flammable fumes from gasoline, benzene, thinner, or other flammable liquids may be in the air. Do not use the product around areas containing flammable gas inside or around the product. Do not cover the product with cloth, or place the product in locations subject to high levels of humidity or dust.

Do not allow foreign objects or flammable objects to fall into the equipment. Do not touch the inside of the product except where mentioned in the manual.

Be sure to use the specified AC adapter [AC Adapter, C1 (Model: M235B)] only. Do not connect cables in ways other than those mentioned in the manual.

Never disconnect or modify the product. Never attempt to repair the product yourself. Do not use the power plug if there is dust or foreign matter attached.

Do not bend, twist, pull with excessive force, or place heavy object on the power cable. Do not touch the power cable if it is damaged. Do not place multiple loads on the power outlet (wall outlet). Never insert or disconnect the power plug with wet hands. For the power cable, use either the included one or a designated one that meets the relevant safety standards of the area where you plan to use it.

CAUTION: Handling the product improperly by ignoring this symbol can lead to injury and property damage. Note the following points to avoid injury or malfunction.

Setup the product on a firm, stable, horizontal surface. Do not place heavy objects on top of the product. Never stand or lean on the product. Do not press your hands or fingers against the cutter when removing printed paper or loading/replacing roll paper. Do not connect a telephone line to the drawer kick connector.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unattended for an extended period of time. Never clean the product with alcohol, benzene, thinner, or other such solvents. Doing so may damage or break the parts made of plastic and rubber.

Use the product in the following environment conditions.
Temperature:
Operating: 5 to 45 °C (41 to 113°F)
Storage: -10 to 50 °C (-14 to 122°F)
Elevation: 3,000 m or less
about the Symbols on Epson Products

 Stand-By	 Direct Current
 Caution (hot surface)	 Warning / Caution

Caution Labels
The caution labels on the product indicate the following precautions.

CAUTION: Do not touch the thermal head and the frame on its side because it can be very hot after printing.

Français

Importantes précautions de sécurité
D'importantes informations destinées à assurer un emploi sans danger du produit sont présentées dans ce document. Lisez-la attentivement et rangez-la dans un endroit facile d'accès.

Consignes de sécurité
⚠AVERTISSEMENT : La manipulation incorrecte du produit en ignorant ce symbole peut entraîner la mort ou des blessures graves. Débranchez immédiatement le produit en cas de panne ou si un autre problème survient et contactez le personnel technique qualifié. L'utilisation continue peut entraîner un risque d'incendie ou de brûlures. Si le produit émet de la fumée, une odeur étrange ou un bruit inhabituel.

Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre dans le produit. Si le produit est trop chaud au toucher ou si le boîtier est déformé. Tenez compte des points suivants pour éviter les accidents, tels qu'un incendie, un choc électrique ou des brûlures.

N'utilisez pas ce produit dans un endroit où des vapeurs inflammables d'essence, de benzine, de diluant ou de tout autre liquide inflammable peuvent être présentes dans l'air.

N'utilisez pas de bombes aérosols contenant un gaz inflammable à l'intérieur du produit. Ne montez jamais. Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon ou ne placez pas le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité.

Ne laissez pas tomber de corps étrangers ou d'objets inanimés dans l'équipement. Ne touchez pas le produit avec les mains. Ne touchez pas l'intérieur du produit, sauf mention contraire dans le manuel.

Veillez à utiliser l'adaptateur secteur spécifié [AC Adapter, C1 (modèle : M235B)] uniquement.

Ne connectez pas les câbles d'une autre manière que celles mentionnées dans le manuel.

N'essayez jamais de réparer vous-même le produit. N'utilisez pas la fiche électrique si elle présente de la poussière ou des corps étrangers.

Ne placez pas, ne touchez pas, ne tirez pas avec une force excessive ou ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

N'utilisez pas le câble d'alimentation s'il est endommagé. Ne placez pas plusieurs charges sur la même prise secteur (prise murale).

N'insérez ou ne déconnectez jamais la fiche électrique d'un autre produit que le produit. Ne touchez pas le produit avec les mains.

Pour le câble d'alimentation, utilisez celui fourni ou un autre répondant aux normes de sécurité de la région dans laquelle vous avez l'intention de l'utiliser.

ATTENTION : La manipulation incorrecte du produit sans prendre en compte ce symbole peut entraîner des blessures et des dommages matériels. Tenez compte des points suivants pour éviter tout risque de blessure ou de dysfonctionnement.

Installez le produit sur une surface horizontale, stable et solide. Ne placez pas d'objets lourds sur le produit. Ne montez jamais sur le produit ou ne vous appuyez pas dessus.

N'appuyez pas vos mains ou vos doigts contre le massicot lors du retrait du papier imprimé ou du chargement/remplacement d'un rouleau de papier.

N'utilisez pas de ligne téléphonique au connecteur du tiroir-cassé.

Pour des raisons de sécurité, débranchez ce produit lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

Ne nettoyez jamais le produit avec de l'alcool, du benzène, du diluant ni d'autres solvants similaires. Vous risqueriez d'endommager ou casser les pièces en plastique et en caoutchouc.

Utilisez le produit dans les conditions environnementales suivantes.

Température

Fonctionnement : 5 à 45 °C (41 à 113 °F)

Stockage : -10 à 50 °C (14 à 122 °F)

Altitude : 3000 m ou moins

⚠LET OP: Onjuist gebruik van het product door dit symbool te negeren kan leiden tot letsel en materiële schade. Neem de volgende punten in acht om letsel of storingen te vermijden.

Het product op een stevig, stabiel, horizontaal oppervlak zetten.

Gebruik de zware voorwerpen op het product zetten. Nooit op het product staan of leunen.

Afgedrukt papier verwijdert of rolpapier plaats of vervangt. Geen telefoonlijn aansluiten op de Drawer Kick-aansluiting. Het apparaat niet gebruiken als het apparaat brand of een andere storing ervaart. Wees voorzichtig met het product gedurende langere tijd niet zult gebruiken.

Maak het product nooit schoon met alcohol, wasbenzine, of andere vloeistoffen of andere ontvlambare vloeistoffen. U kunt hierdoor immers de kunststof of rubberen onderdelen beschadigen of breken.

Wichtige Sicherheitshinweise
Dieses Dokument präsentiert wichtige Informationen zur Gewährleistung einer sicheren und effektiven Benutzung dieses Produktes. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.

Sicherheitshinweise
⚠WAARSCHUWING: Het ongeschikte Verwenden des Produkts durch Ignorieren dieses Symbols kann zu Tod oder schwerer Körperverletzung führen. Ziehen Sie das Produkt bei einem Fehler oder einem anderen Problem sofort ab und wenden Sie sich an qualifizierteren Wartungspersonnel. Wenn das Gerwetter verwendet wird, dann ziehen Sie einen Brand- oder Stromschlag führen.

Wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken, die vom Gerät ausgehen.

Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.

Wenn das Produkt zu heiß ist, um es zu berühren, oder das Gehäuse verformt ist.

Beachten Sie die folgenden Punkte, um Unfälle wie z. B. einen Brand, einen Stromschlag oder Verbrennungen zu verhindern.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn brennbare Gase wie z. B. Kraftstoff, Benzin, oder andere entzündbare Flüssigkeiten in der Luft sein können.

Verwenden Sie keine Sprühdosien mit brennbarem Gas im Inneren oder um das Produkt herum.

Decken Sie das Produkt nicht mit Tüchern ab und platzieren Sie das Produkt nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder viel Staub.

Es dürfen keine fremden oder brennbaren Gegenstände auf das Gerät fallen.

Berühren Sie nicht das Innere des Produkts, es denn, es wird im Handbuch dazu aufgefordert.

Stellen Sie sicher, Sie nur den angegebenen AC-Adapter verwenden [AC Adapter, C1 (Modell: M235B)].

Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an.

Sie dürfen das Produkt nicht zerlegen oder verändern.

Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren.

Verwenden Sie nicht den Netzstecker, wenn sich Staub oder Fremdkörper befinden.

Sie dürfen das Stromkabel nicht übermäßig biegen, drehen oder ziehen oder schwere Gegenstände darauf stellen.

Verwenden Sie das Stromkabel nicht, wenn es beschädigt ist.

Die Stromversorgung (Steckdosen) darf keiner Mehrfachbelastung ausgesetzt sein.

Verwenden Sie niemals einen nicht mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.

Verwenden Sie entweder das beigefügte Netzblech oder ein solches, das den entsprechenden Sicherheitsnormen des Landes entspricht, wo Sie es verwenden möchten.

VORSICHT: Die unsachgemäße Verwendung des Produkts durch Ignorieren dieses Symbols kann zu Körperverletzung und Sachschäden führen. Beachten Sie die folgenden Punkte, um Körperverletzungen oder Fehlfunktionen zu vermeiden.

Stellen Sie sicher, Sie nur den angegebenen AC-Adapter verwenden [AC Adapter, C1 (Modell: M235B)].

Schließen Sie keine Telefonleitung an den Schubladenanschlüssen an.

Ziehen Sie zur Sicherheit den Netzstecker, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

Reinigen Sie das Produkt niemals mit Alkohol, Benzin, Aceton, oder ähnlichen Lösungsmitteln. Die Teile aus Holz, Leder oder Gummi können durch Beschädigt werden.

Verwenden Sie das Produkt in den folgenden Umgebungsbedingungen.

Temperatur

Betrieb: 5 bis 45 °C

Lagerung: -10 bis 50 °C

Höhe: 3000 m oder weniger

Über die Symbole an Epson-Produkten

 Bereitschaft	 Gleichstrom
 Vorsicht (heiße Oberfläche)	 Warnung / Vorsicht

Warnschilder
Die Warnschilder am Produkt weisen auf die folgenden Sicherheitshinweise hin:

VORSICHT: Berühren Sie nicht den Thermodruckkopf und dessen Rahmen an der Seite, da dieser nach dem Druck sehr heiß sein kann.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie
Dit document toont belangrijke informatie die bedoeld is om veilig gebruik van het product te garanderen. Lees dit gedeelte zorgvuldig door en bewaar het op een goed toegankelijk plaats.

Veiligheidsmaatregelen
⚠WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het product door het negeren van dit symbool te negeren kan leiden tot dodelijk of zeer letsel.

Trek de stekker van het product onmiddellijk uit het stopcontact als er een storing of ander probleem optreedt, en neem contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Verder gebruik van het apparaat kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

Als het product rook afgeeft of een vreemde geur of een ongebruikelijk geluid maakt.

Als er water of een andere vloeistof in het product is terechtgekomen.

Als het product te heet is om aan te raken of als de behuizing vervormd is.

Neem de volgende punten in acht om ongevallen zoals brand, een elektrische schok of verbranding te voorkomen.

Het product niet gebruiken op plaatsen waar de lucht ontvlambare dampen kan bevatten van benzine, wasbenzine, verdunder of andere ontvlambare vloeistoffen.

In en rond het product geen spuitbusen met ontvlambaar gas gebruiken.

Het product niet bedekken met een doek en niet op plaatsen zetten met veel vocht of stof.

Laat geen vreemde voorwerpen op ontvlambare voorwerpen in het apparaat vallen.

De binnenkant van het product niet aanraken, behalve waar dat in de handleiding wordt vermeld. Gebruik uitsluitend de gespecificeerde AC adapter [AC Adapter, C1 (model: M235B)].

De kabels niet anders aansluiten dan in de handleiding vermeld is. Het product nooit uit elkaar halen of wijzigen. Probeer nooit het product zelf te repareren. De stekker niet gebruiken als er stof of een vreemd voorwerp aan zit.

De stroomkabel niet met kracht buigen, draaien of eraan trekken, en geen zwaar object erop zetten. De stroomkabel niet gebruiken als hij beschadigd is. Niet meerdere belastingen aansluiten op het stopcontact (de wandcontactdoos).

De stekker nooit met natte handen insteken of uittrekken. Gebruik voor het netsnoer de meegeleverde of een specifieke veldvoldoet aan de relevante veiligheidsnormen van het land/gebied waar u van plan bent om het te gebruiken.

No doble, retuerza, estire con fuerza excesiva ni ponga objetos pesados en cima del cable de alimentación. No utilice el cable de alimentación si está dañado. No aplique varias cargas en la toma de corriente (toma mural). Nunca inserte ni desconecte la clavija de alimentación con las manos mojadas.

Respecto al cable de alimentación, utilice o lo incluído o el que se indica en el ítem de los estándares de seguridad pertinentes del área en donde piensa utilizarlo.
⚠PRECAUCIÓN: Si se ignora este símbolo y no se utiliza el producto correctamente, pueden producirse lesiones y daños materiales.

No pise o toque los siguientes puntos para evitar lesiones o fallos de funcionamiento.
• Cierrelosé de poner este producto sobre una superficie firme, estable y horizontal.
• No ponga objetos encima de este producto.
Nunca se apoye sobre este producto.
• Nunca presione con las manos o dedos contra el cordón al retirar papel impreso o al cargar/reemplazar el papel en rollo.
• No conecte una línea telefónica al conector de apertura para garantizar la seguridad, desenchufe este producto antes de dejarlo sin utilizar durante un largo periodo de tiempo.
Nunca limpie el producto con alcohol, benceno ni ningún otro líquido.
• No haga, podría dañar o romper las piezas de plástico y goma.
Utilice el producto en las siguientes condiciones ambientales:
• Temperatura
Emperatura: 5 a 45 °C (41 a 113 °F)
Almacenamiento: -10 a 50 °C (14 a 122 °F)
• Elevación: 3000 m o menos
Acera de los símbolos en los productos Epson

 En espera	 Corriente continua
 Precación (superficie caliente)	 Advertencia / Precación

Etiquetas de precaución
Las etiquetas de precaución incluidas en este producto indican las siguientes precauciones.

⚠PRECAUCIÓN: No toque el cabezal térmico y ni el marco de su lado, ya que pueden estar muy calientes después de la impresión.

Português

Informações de Segurança Importantes
Este documento apresenta informações importantes cuja finalidade é garantir o uso seguro e eficaz deste produto. Leia este documento com atenção e guarde-o num local de fácil acesso.

Precações de Segurança
⚠AVISO: Se ignorar este símbolo e manusear o produto incorretamente, podem ocorrer ferimentos graves ou morte. Desligue imediatamente o produto da tomada quando ocorrer um falho ou outro problema, e contacte pessoal de assistência qualificado. A utilização continua poderá provocar um acidente ou um choque elétrico.

Se o produto emitir fumo, um odor estranho ou um ruído involuntar.

Se derramar água ou outro líquido no produto.

Se sentir que o produto está excessivamente quente ou se a caixa exterior estiver deformada.

Tenha em atenção as indicações apresentadas em seguida para evitar acidentes como um incêndio, um choque elétrico ou quemaduras.

Não utilize este produto em locais nos quais fumos inflamáveis de gasolina, benzina, diluente ou outros líquidos inflamáveis possam estar presentes no ar.

Não utilize aspersores aerossóis que contemham gás inflamável no interior ou em torno deste produto.

Não cubra o produto com um tecido nem o coloque sobre locais sujeitos a níveis de humidade elevados ou com demasiado pó.

Não permita que nenhum objeto estranho ou inflamável caia sobre o equipamento.

Não toque no interior do produto, exceto quando assim mencionado no manual.

Certifique-se de que utiliza apenas o adaptador AC especificado [AC Adapter, C1 (Modelo: M235B)].

Não ligue cabos segundo outras instruções a não ser as mencionadas no manual.

Nunca desmonte ou modifique o produto.

Nunca tente reparar o produto por si próprio.

Não utilize a ficha de alimentação se existir acumulação de pó ou alguma matéria estranha.

Não dobre, torça, puxe com força excessiva ou coloque objectos pesados em cima do cabo de alimentação.

Não utilize o cabo de alimentação se este estiver danificado.

Não coloque cargas múltiplas na tomada de alimentação (tomada de parede).

Não utilize a ficha de alimentação com as mãos molhadas.

Para o cabo de alimentação, utilize o incluído ou um que satisfaça as normas de segurança relevantes da área onde pretende usá-lo.

⚠LETA OP: Si ignorar este símbolo e manusear o produto incorretamente, podem ocorrer ferimentos e danos materiais. Tenha em atenção as indicações apresentadas em seguida para evitar ferimentos ou avarias.

Coloque o produto sobre uma superfície firme, estável e plana.

Não coloque objetos pesados em cima do produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto.

Não utilize a ficha de alimentação se existir acumulação de pó ou alguma matéria estranha.

Não permita que nenhum objeto estranho ou inflamável caia sobre o equipamento.

Não toque no interior do produto, exceto quando assim mencionado no manual.

Certifique-se de que utiliza apenas o adaptador AC especificado [AC Adapter, C1 (Modelo: M235B)].

Não ligue cabos segundo outras instruções a não ser as mencionadas no manual.

Nunca desmonte ou modifique este produto.

Nunca tente reparar este produto usando mismo.

Do not touch the clavier de alimentación si tiene polvo o materiales extraños adheridos.

Yalnızca belirtilen AC adaptörünü [AC Adapter, C1 (Model: M235B)] kullanıldığınızdın emni olunuz.

Kablolan klavyuzda belirtilenler dışındaki yollarla bağlamayın.

Ürünü hiçbir zaman parçalarını ayırmayın veya üzerine değişiklik yapmayın.

Ürünü hiçbir zaman kendiniz tamir etmeye çalışmayın.

Perizinde tuş veya yabancı maddeler bulunuysa güç fişini kullamayın.

Güç kablosunu bükmeyin, kıvrımayın, ağır kuvvet uygula-yarak çekmeyin veya üzerine ağır nesnelere koymayın.

Hasar görmüş güç kablosunu kullamayın.

Elektrik prizine (duvar prizi) birden fazla yuğ bındirmeyin.

Güç fişini hiçbir zaman asla ilek takıp çıkarmayın.

Güç kablosu için ya verilen kablolu ya da kullandığınız Napaşinalı güç kablosu için uygunlik standartlarını karşıladığı belirlenmiş bir kablo kullanın.

⚠DİKKAT: Bu sembol göç ardi edilecek ürünüñ yanlis islem görmeşi yaralanma veya maddi hasara neden olabilir. Yaralanma veya zararın önüne geçmek için aşağıdaki noktaları dikkatle okuyun.

• Ürün kurulumunu sabit, dengeli, yataç bir yüzey üzerine yapın.

• Ürünü üstüne ağır cisimler koymayın. Hiçbir zaman ürününe üzerine çökmenen veya dayanmayın.

• Yaradığınız bir sorun veya başka alev alabilir sıvıların de-ğistirme esasındaki elelerini veya parçalarınıznı kesiciye bastırmayın.

• Güvenliği sağlamak için uzun süreyle kullandın dışı birkak noktada güç kablosunu bükmeyin, kıvrımayın, ağır kuvvetle ürünü alkol, bezin, tiner veya benzer diğer çözücülerle kesinlikle temizlemeyin. Bu durum plastik ve lastik parçaları için aşağıdaki ortam koşullarında kullanın.

• Cihazın çalışma sıcaklığı:
Cisimlik:
Sıcaklık: 5 ila 45 °C
Depolama: -10 ila 50 °C
• Yükseklik: 3000 m veya daha düşük

• Ürünler Ürünlerin Sembolleri Hakkında

 Bekleme	 Doğru Akım
 Dikkat (sıcak yüzey)	 Uyarı / Dikkat

İkaz Etiketleri
Ürünüñ üzerindekileri temel etiketleri aşağıdaki öñemleli bellirir.
• DİKKAT: Termal alev ve yanmaddi cerevayede dokunmayın, yazdırma işleminden sonra çok sıcak olabilir.

Ελληνική

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας
Αυτό το έγγραφο παρουσιάζει σημαντικές πληροφορίες που έχουν σκοπό να εξασφαλίσουν τη σωστή και ασφαλή χρησιμοποίηση του προϊόντος, διαβάζτε προσεκτικά αυτήν την ενότητα και αποθηκεύστε τη σε μια εύκολα προσβάσιμη τοποθεσία.

Μέτρα ασφαλείας
⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο ασφαλής χειρισμός του προϊόντος ανυπολόγιστο, αυτό το σύμβολο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σε σοβαρά τραυματικά εφόδια.

Αποσυνδέστε αμέσως το προϊόν από την πρίζα, όταν προκύψει σφάλμα ή άλλο πρόβλημα, και επισκευάστε με το εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Η συνήθεια της χρήσης μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

Όταν το προϊόν παύσει να λειτουργεί, αναβεί οσηή ή εκπέμπει ασυνήθιστο θόρυβο.

• Όταν στο προϊόν έχει χυθεί ρεγά ή άλλο υγρό.

• Όταν η επιφάνεια του προϊόντος είναι πολύ ζεστή ή το περίβλημα παραμορφωμένο.

Λάβετε υπόψη τα παρακάτω σημεία για να αποφεύγετε ατυχήματα, όπως πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία ή έγκλημα.

• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλοντα με εύλεκτικές αναθυμιάσεις από αέριο, βενζίνη, διαλυτικά ή άλλα εύφλεκτα υγρά.

• Μη χρησιμοποιείτε σπρέι που περιέχουν εύφλεκτα αέρια εντός του προϊόντος και στο περιβάλλον εργασίας του.

• Μην καλύψετε το προϊόν με υφασμάτινα και μην το τοποθετείτε σε χώρους με υψηλή υγρασία και ομίχλη.

• Μην επιτρέψετε να πέφτουν μέσα στον εκπομπικό ξένα αντικείμενα ή εύφλεκτα υλικά.

• Μην αγνοείτε τα εσωτερικά μέρη του προϊόντος, εκτός από τα στοιχεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο.

• Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον καθορισμένο σταθμό οχημάτων [AC Adapter, C1 (Μοντέλο: M235B)] μόνο.

• Μη συνδέετε καλώδια με τρόπο που δεν αναφέρεται στο εγχειρίδιο.

• Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε το προϊόν.

• Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν.

• Μη χρησιμοποιείτε σπαστικά ή εργαλεία βίαια τροφοδοσία. Μην Ανοίξετε, εκπίεζε ή τραβάτε ή υπερβολική δύνα

